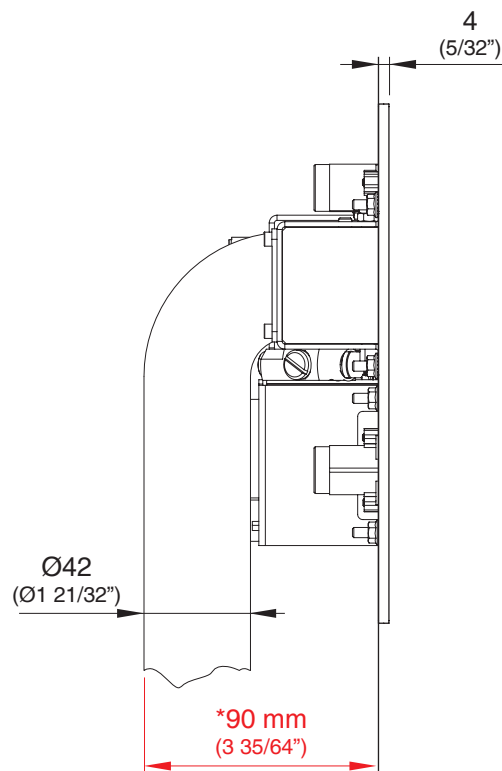
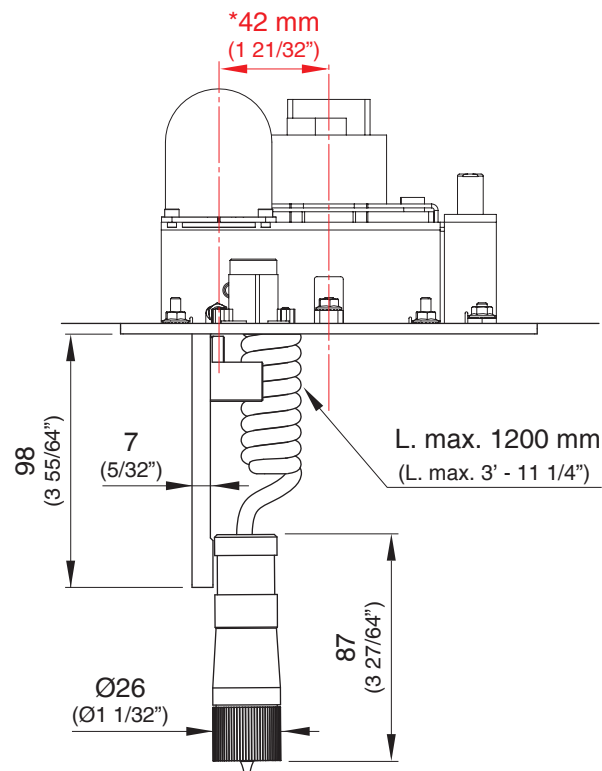
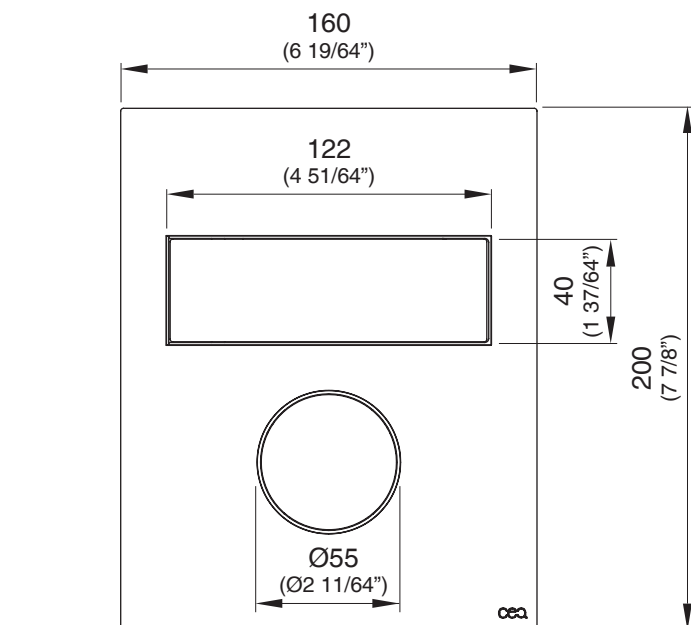




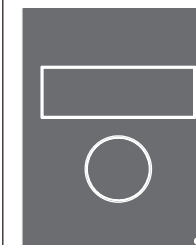
* Verificare gli ingombri e rispettare le indicazioni di profondità
/ *Check dimensions and follow depth indications*

GROHE DAL CISTERN

UNISET
RAPID SL

PLA 1 1 _REV18

REGISTERED PATENT
CEADESIGN



PLA 1 1 /HYDROPLATE

AISI 316L STAINLESS STEEL

Placca per cassetta Grohe Dal con idroscopino a scomparsa e pulsante a filo

Plate for Grohe Dal cistern with rollaway water jet toilet cleaner and flush button

DESIGN
NATALINO MALASORTI

MANUTENZIONE / MAINTENANCE

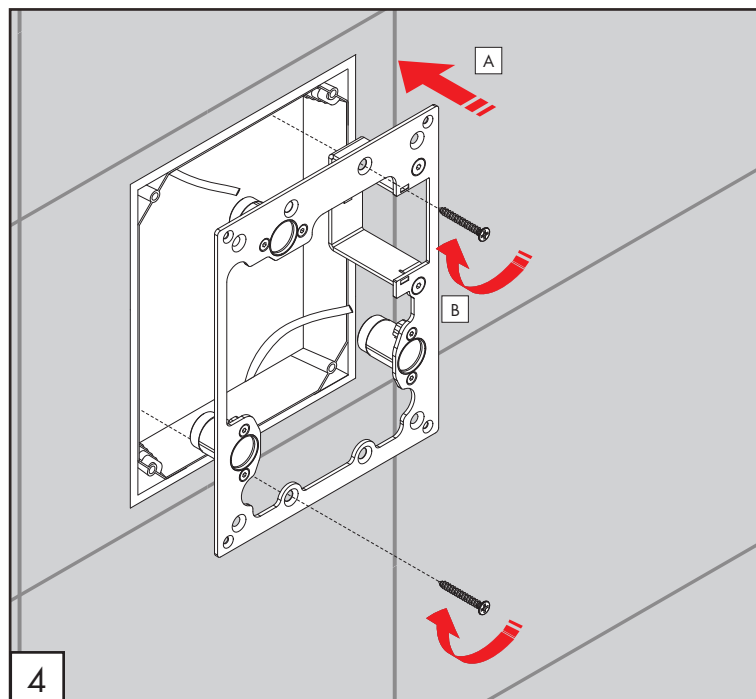
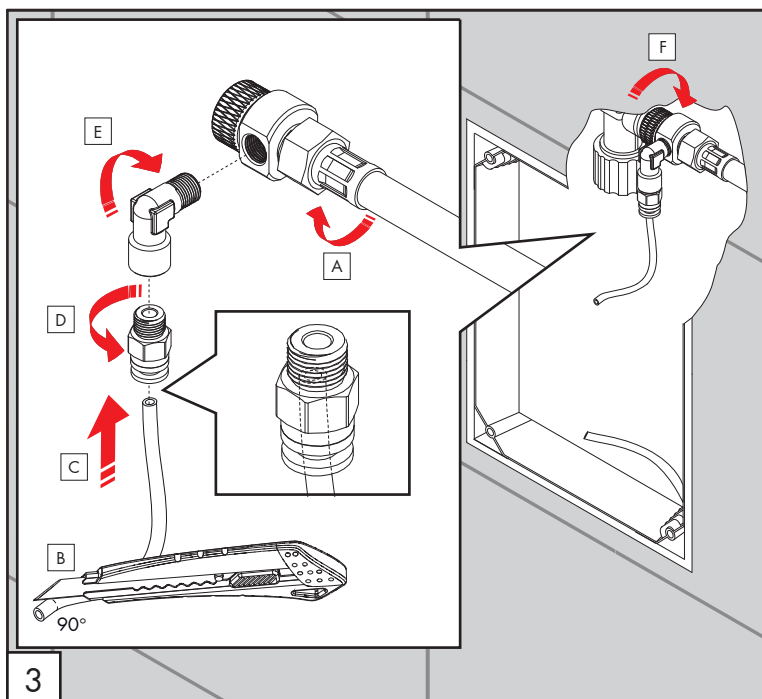
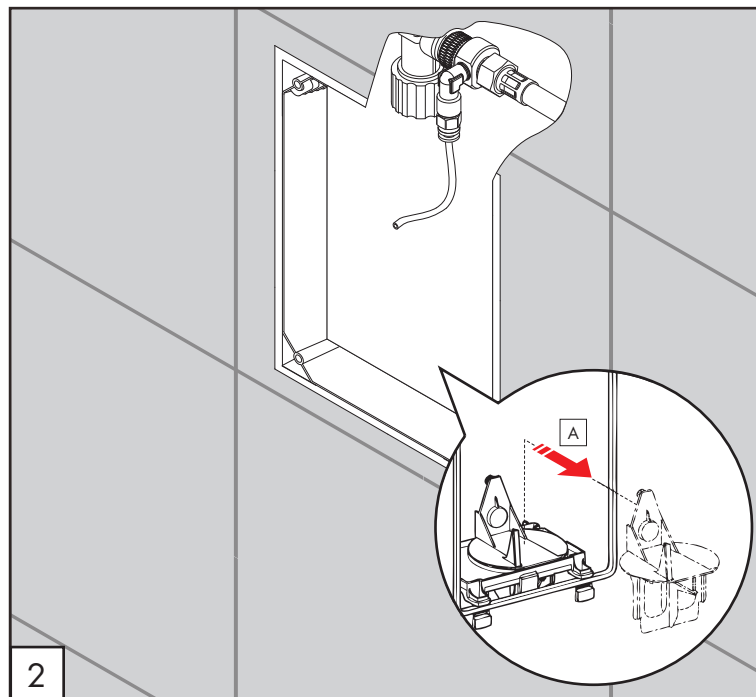
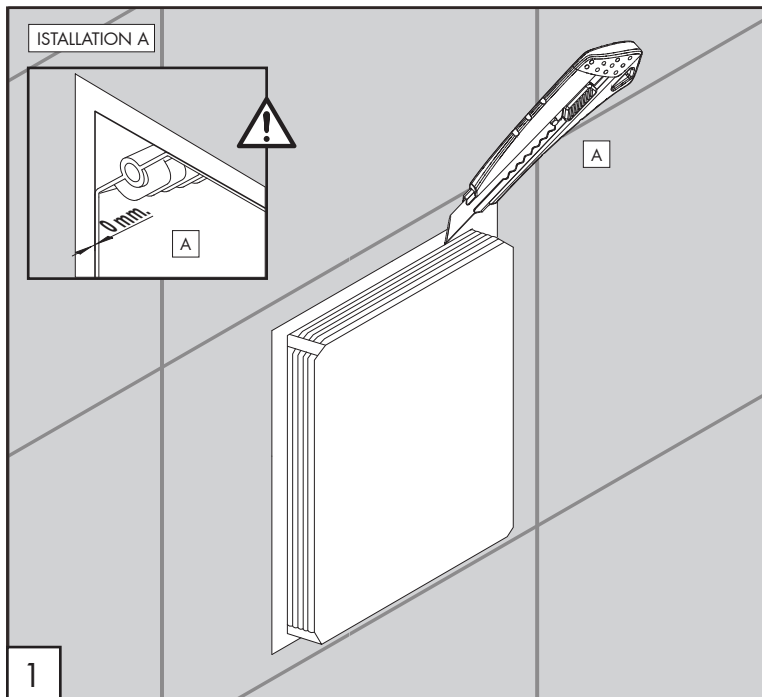
NON UTILIZZARE DO NOT USE		acido clorico e muriatico <i>cloric and muriatic acid</i>
		acido fluoridrico <i>hydrofluoric acid</i>
		ipoclorito di sodio <i>chlorine bleach</i>
UTILIZZARE TO USE		detergente a pH neutro <i>neutral pH detergent</i>

Questi disegni sono proprietà di CEADESIGN SRL s.u. pertanto non potranno essere utilizzati e/o comunicati a terzi, anche in forma parziale, senza preventiva autorizzazione. CEADESIGN SRL s.u. si riserva il diritto di apportare modifiche ai disegni al fine di migliorare il prodotto.

CEADESIGN SRL s.u. has the property rights on these drawings, therefore they cannot be used and/or transferred to third party, even in partial form, without any prior authorization. Furthermore CEADESIGN SRL s.u. reserves the right to apply any change to these drawings in order to upgrade the product.

CEA

ceadesign.it



PLA11

_REV18

AVVERTENZE TECNICHE

Risciacquare bene le tubazioni prima del montaggio.
In caso di pressioni statiche superiori a 5 bar si raccomanda l'installazione di un riduttore di pressione.
L'angolo di taglio dei tubicini deve essere di 90°.
Controllare che il tubicino sia perfettamente integro prima dell'installazione.

TECHNICAL WARNINGS

The pipes have to be rinsed thoroughly before installation. Use of a pressure reducer when static pressure is higher than 5 bar.
The tubes' cutting angle must be 90°.
Check that the tube is perfectly intact before installation.

TECHNISCHE WARNUNG

Spülen Sie die Leitungen vor dem Einbau. Wenn Wasserdruck größer als 5 bar ist, bitte reduzieren Sie den Systemdruck.
Der Winkelschnitt der Schläuche muss 90° sein.
Bitte die Integrität des Schlauchs vor die Installation kontrollieren.

ADVERTENCIA TÉCNICA

Los tubos tienen que ser enjuagados a fondo antes de la instalación. En caso de presión estática mayor de 5 bar, se recomienda el uso de un adaptador de presión.
El ángulo de corte de los tubos calibrados debe ser de 90°.
Verificar que el tubo calibrado esté perfectamente integro antes de la instalación.

ADVERTISSEMENTS TECHNIQUES

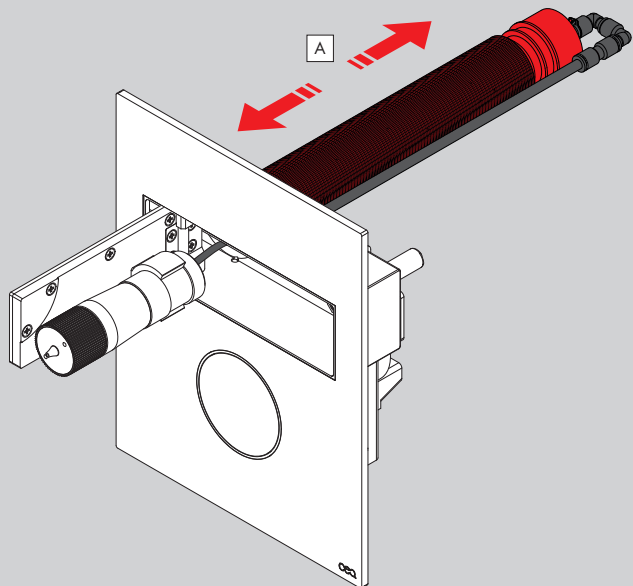
Rincer les tuyaux avant l'installation. En cas de pressions statique de plus de 5 bar, nous vous recommandons d'installer un réducteur de pression.
L'angle de coupe des tuyaux doit être de 90°. Vérifier que le tuyaux soit parfaitement intact avant l'installation.

TEMPERATURA DI ESERCIZIO / WORKING TEMPERATURE

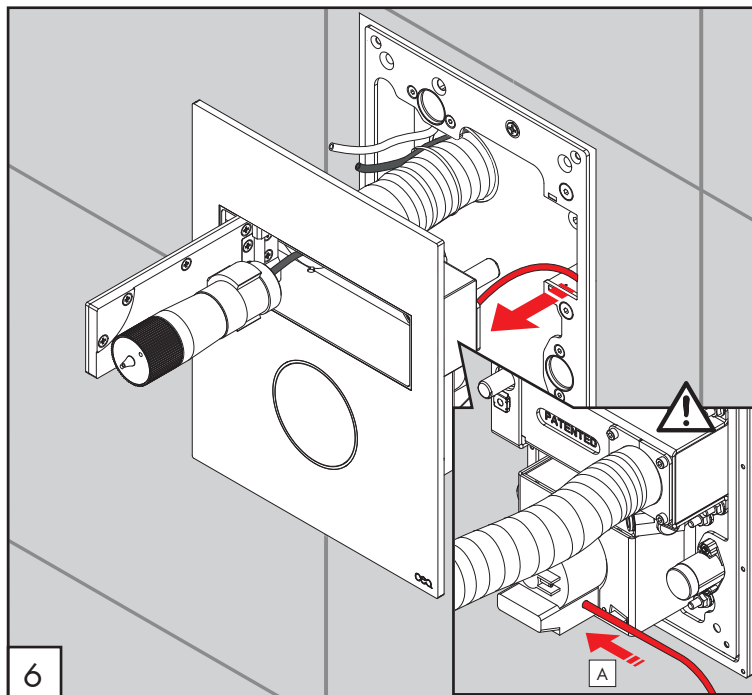
max. 65 °C
max. 149 °F

CEQ

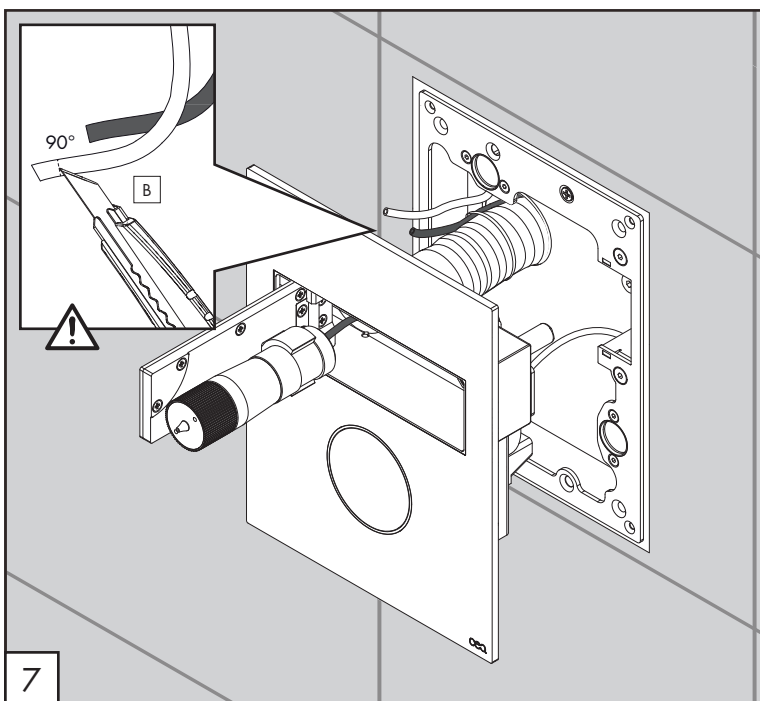
⚠ Estendere il tubo corrugato per facilitare il rientro dell'idroscopino
 Extend the corrugated tube to simplify the return of the toilet cleaner



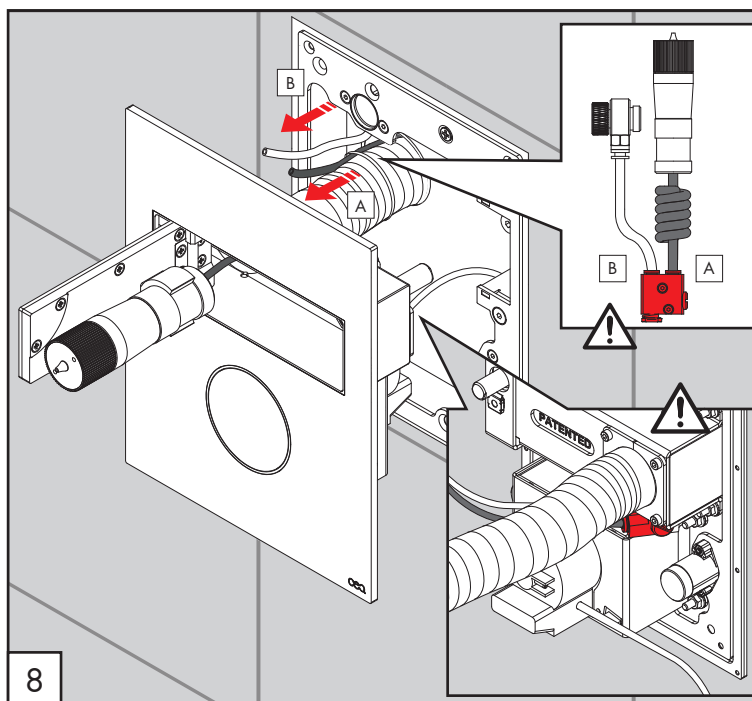
5



6



7



8

PLA11

_REV18

AVVERTENZE TECNICHE

L'angolo di taglio dei tubicini deve essere di 90°.
 Controllare che il tubicino sia perfettamente integro prima dell'installazione.

TECHNICAL WARNINGS

The tubes' cutting angle must be 90°.
 Check that the tube is perfectly intact before installation.

TECHNISCHE WARNUNG

Der Winkelschnitt der Schläuche muss 90° sein.
 Bitte die Integrität des Schlauchs vor die Installation kontrollieren.

ADVERTENCIA TÉCNICA

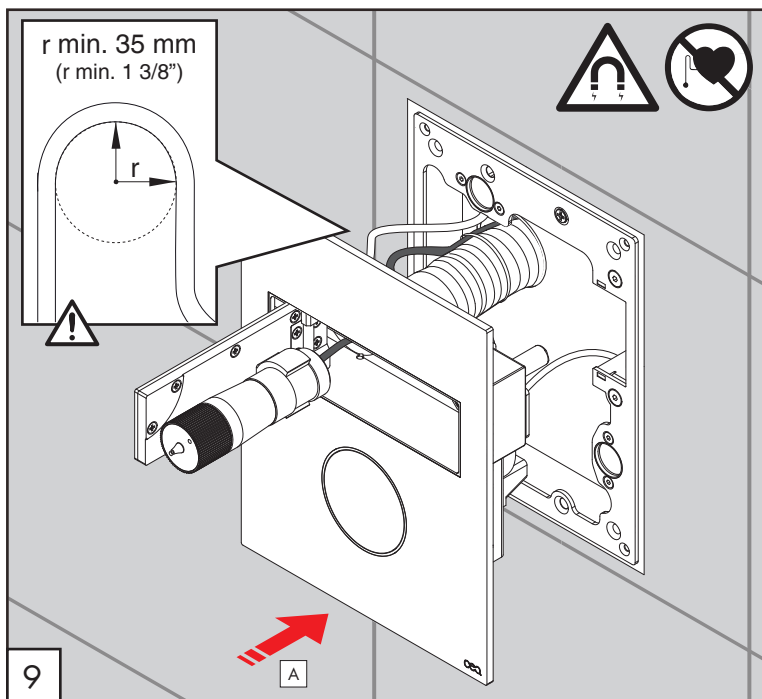
El ángulo de corte de los tubos calibrados debe ser de 90°.
 Verificar que el tubo calibrado esté perfectamente integro antes de la instalación.

ADVERTISSEMENTS TECHNIQUES

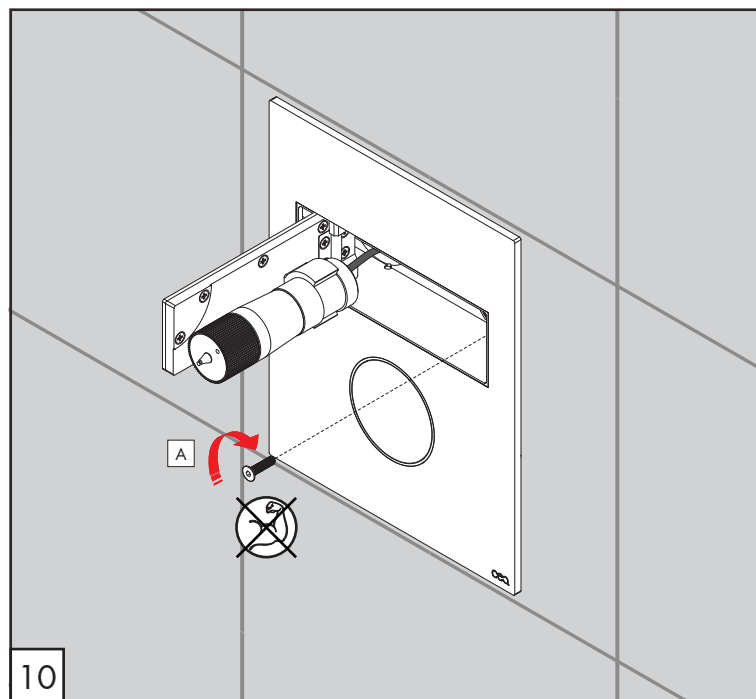
L'angle de coupe des tuyaux doit être de 90°.
 Vérifier que le tuyaux soit parfaitement intact avant l'installation.

CEQ

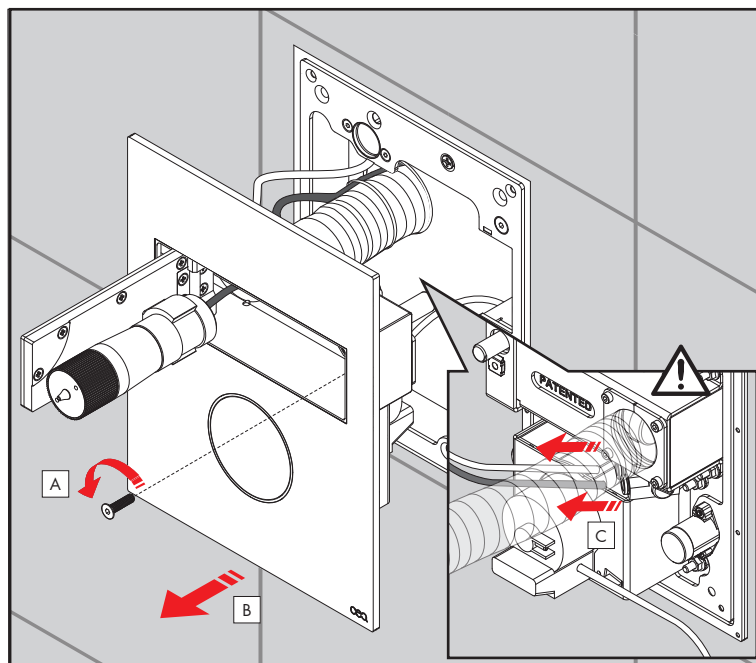
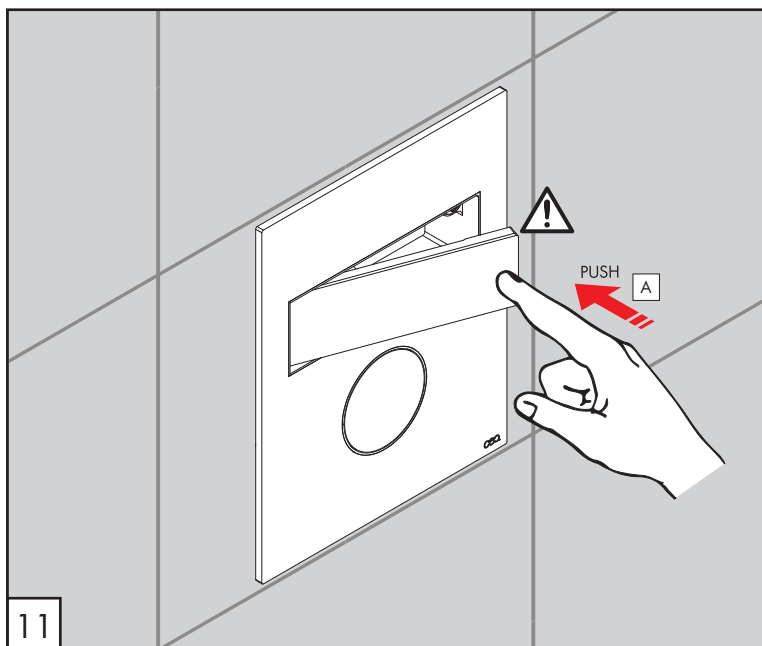
ceadesign.it



AVVERTENZA DI SICUREZZA / SAFETY WARNING / SICHERHEITSHINWEIS /
ADVERTENCIA DE SEGURIDAD / AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ



MANUTENZIONE / MAINTENANCE / INSTANDHALTUNG / MANUTENCIÓN / MANUTENTION



PLA11

_REV18

AVVERTENZE TECNICHE

Il raggio di curvatura dei tubicini collegati alla valvola di sicurezza non deve essere inferiore a 35 mm.
I magneti possono essere pericolosi per le persone portatrici di Pace-maker o per le apparecchiature sensibili ai campi magnetici.

TECHNICAL WARNINGS

The radius of curvature of the tubes connected to the safety valve must not be less than 35 mm.
Magnets can be harmful to pacemaker wearers or equipment sensitive to magnetic fields.

TECHNISCHE WARNUNG

Die Biegungsradius der am Ventil verbunden Schläuche muss nicht wenig als 35 mm sein.
Die Magnete können für Herzschrittmacherträger und gegen Magnetfelder empfindlich Apparaturen gefährlich sein.

ADVERTENCIA TÉCNICA

El radio de curvatura de los tubos calibrados que están conectados a la válvula no debe ser inferior a 35 mm.
Los imanes pueden ser peligrosos para las personas con marcapasos o para aparatos sensibles a los campos magnéticos.

ADVERTISSEMENTS TECHNIQUES

Le rayon de cintrage des tuyaux connectés à la soupape de sécurité ne doit pas être inférieur à 35 mm.
Les aimants peuvent être dangereux pour les personnes porteuses de Pacemakers ou pour tous les équipements sensibles aux champs magnétiques.

ATTENZIONE! La chiusura dello sportellino della placca attiva la messa in sicurezza del prodotto. È obbligatorio chiudere lo sportellino quando non viene utilizzato l'idroscopino.

WARNING! The hydroplate door closing activates the safety lock of the product. It is mandatory to close the hydroplate door when the water jet is not in use.

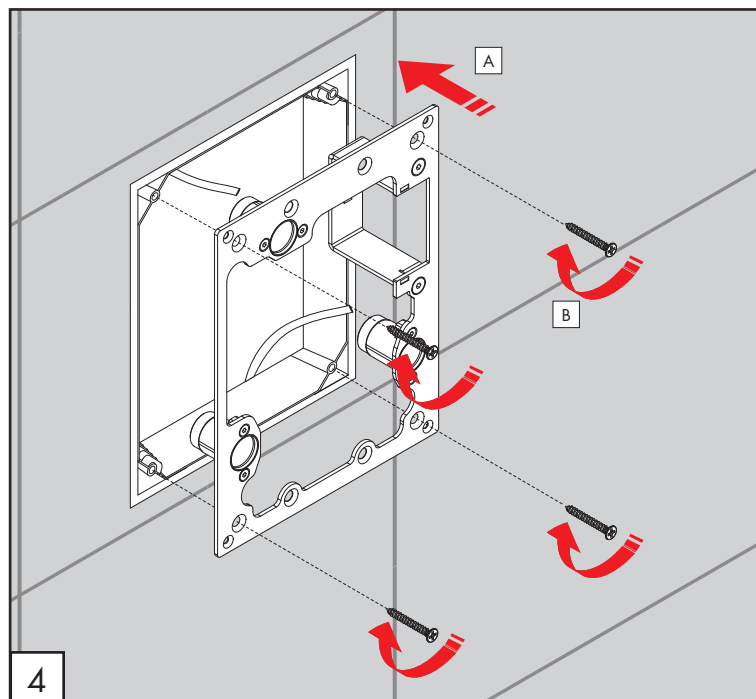
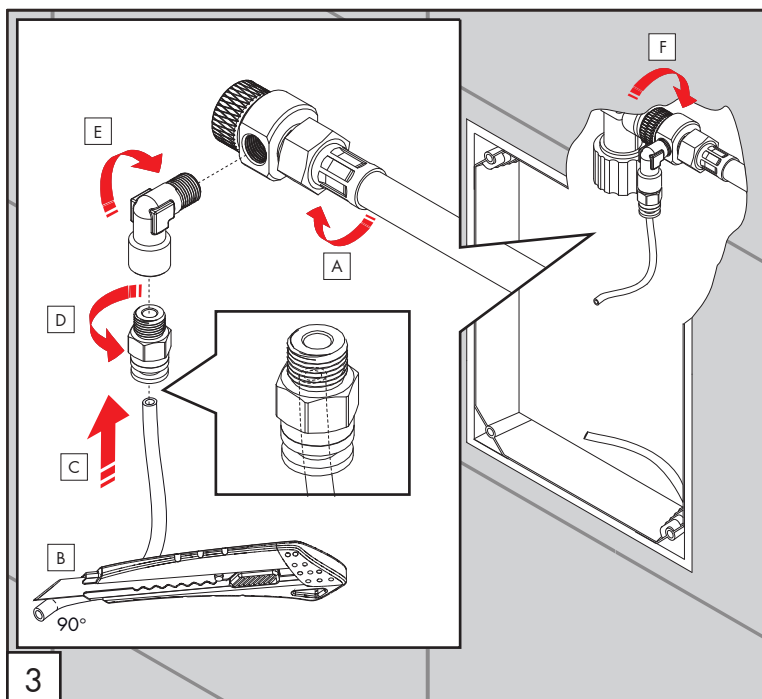
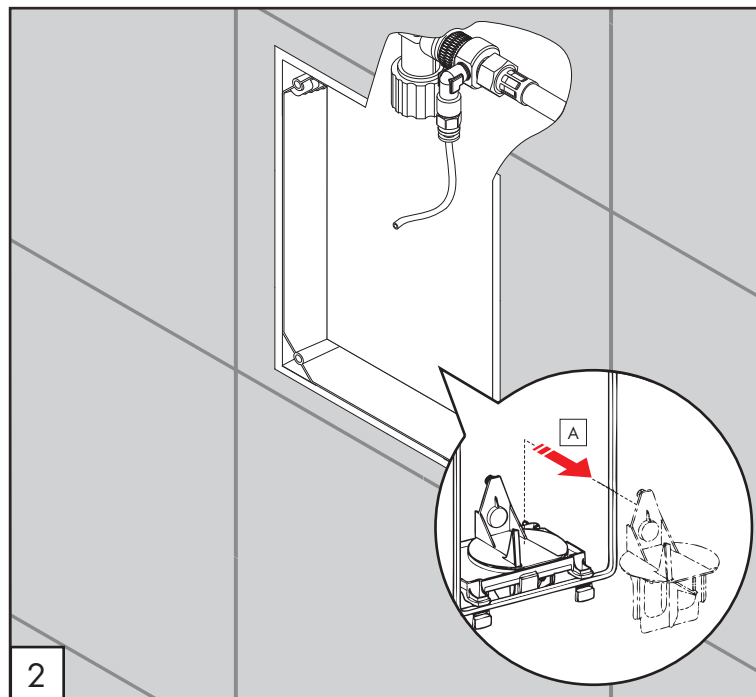
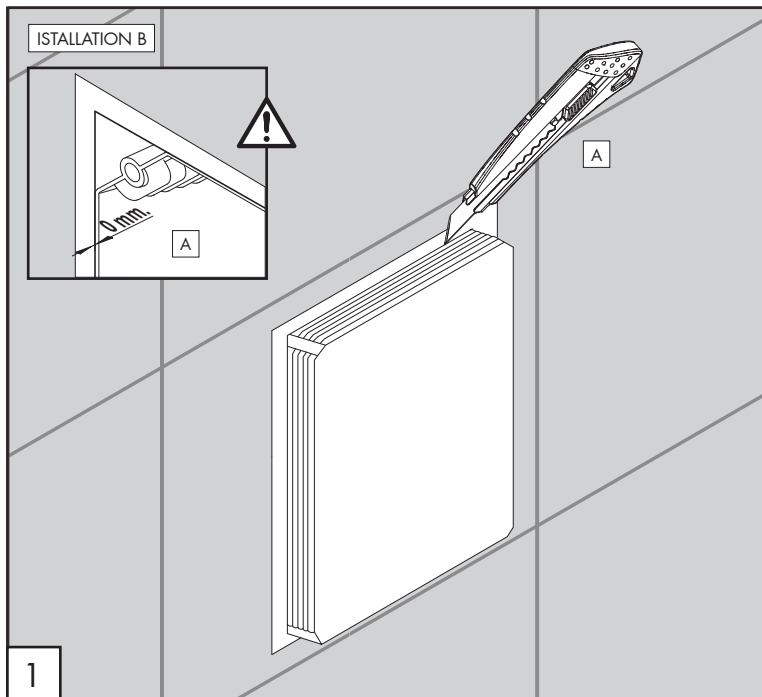
WARNING! Durch das Schließen der Plattentür wird das Produktsicherheitssystem aktiviert. Wenn die Handbrause nicht verwendet wird, muss die Tür unbedingt geschlossen werden.

¡ATENCIÓN! Al cerrar la puerta de la placa se activa el seguro del producto. Es obligatorio cerrar la puerta cuando el chorro de agua no esté en uso.

ATTENTION ! La fermeture de la porte de la plaque active la mise en sécurité du produit. Il est obligatoire de fermer la porte lorsque la douchette n'est pas utilisée.

CEQ

ceadesign.it



PLA11

_REV18

AVVERTENZE TECNICHE

Risciacquare bene le tubazioni prima del montaggio.
In caso di pressioni statiche superiori a 5 bar si raccomanda l'installazione di un riduttore di pressione.
L'angolo di taglio dei tubicini deve essere di 90°.
Controllare che il tubicino sia perfettamente integro prima dell'installazione.

TECHNICAL WARNINGS

The pipes have to be rinsed thoroughly before installation. Use of a pressure reducer when static pressure is higher than 5 bar.
The tubes' cutting angle must be 90°.
Check that the tube is perfectly intact before installation.

TECHNISCHE WARNUNG

Spülen Sie die Leitungen vor dem Einbau. Wenn Wasserdruck größer als 5 bar ist, bitte reduzieren Sie den Systemdruck.
Der Winkelschnitt der Schläuche muss 90° sein.
Bitte die Integrität des Schlauchs vor die Installation kontrollieren.

ADVERTENCIA TÉCNICA

Los tubos tienen que ser enjuagados a fondo antes de la instalación. En caso de presión estática mayor de 5 bar, se recomienda el uso de un adaptador de presión.
El ángulo de corte de los tubos calibrados debe ser de 90°.
Verificar que el tubo calibrado esté perfectamente integro antes de la instalación.

ADVERTISSEMENTS TECHNIQUES

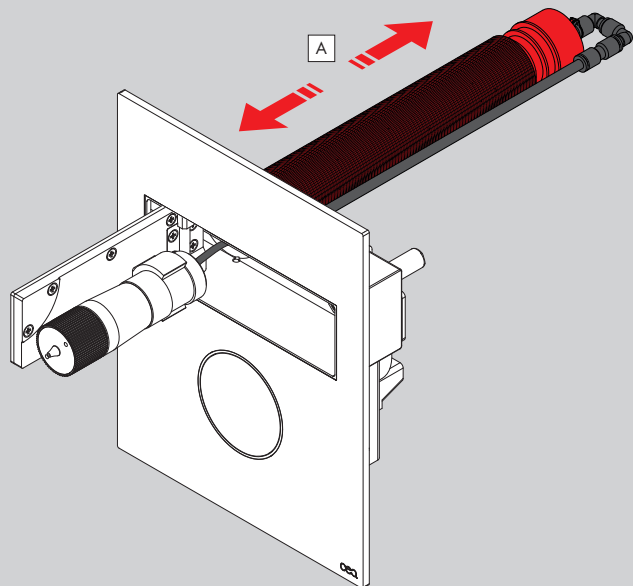
Rincer les tuyaux avant l'installation. En cas de pressions statique de plus de 5 bar, nous vous recommandons d'installer un réducteur de pression.
L'angle de coupe des tuyaux doit être de 90°. Vérifier que le tuyaux soit parfaitement intact avant l'installation.

TEMPERATURA DI ESERCIZIO / WORKING TEMPERATURE

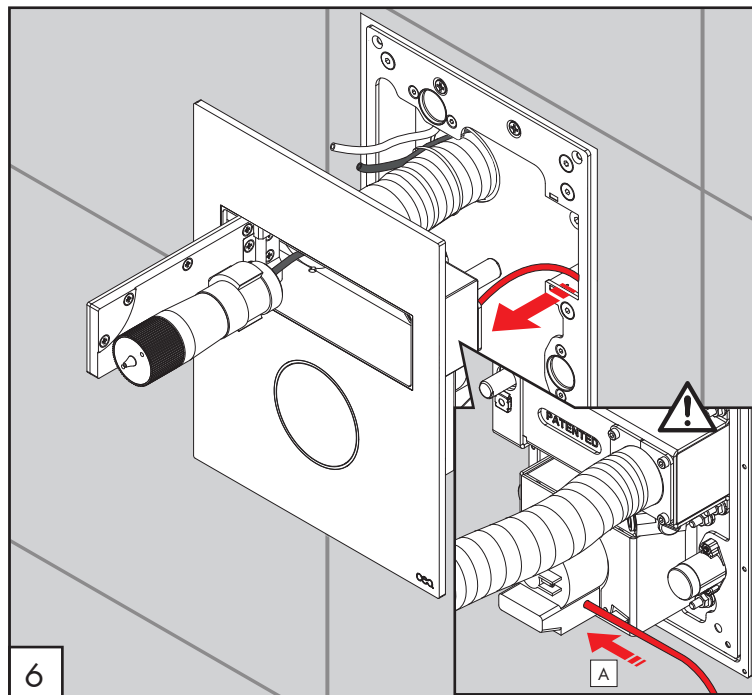
max. 65 °C
 max. 149 °F

CEQ

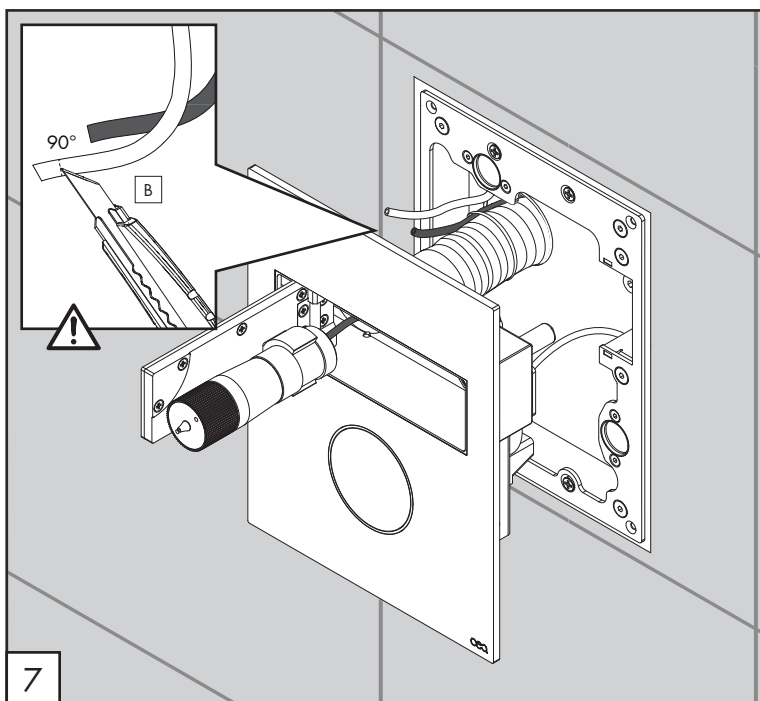
⚠ Estendere il tubo corrugato per facilitare il rientro dell'idroscopino
 Extend the corrugated tube to simplify the return of the toilet cleaner



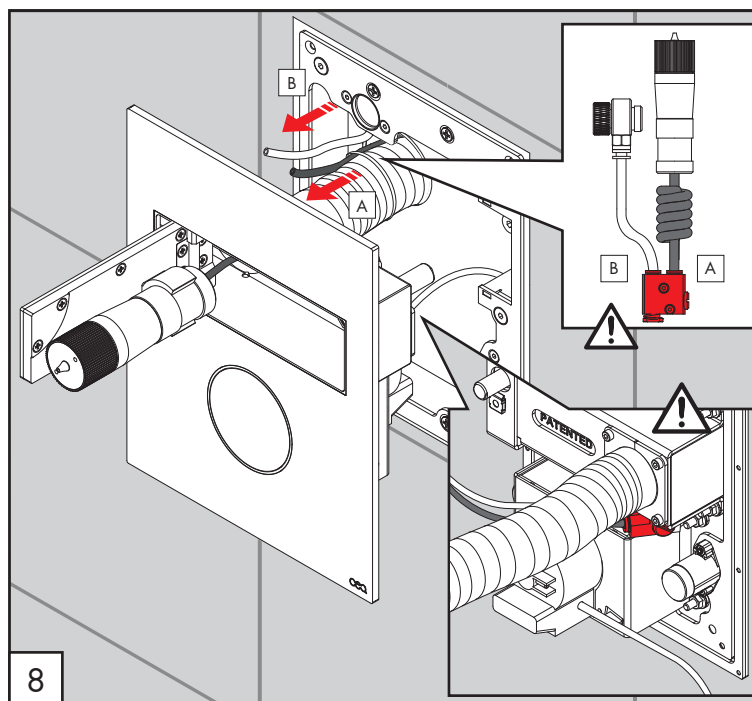
5



6



7



8

PLA11

_REV18

AVVERTENZE TECNICHE

L'angolo di taglio dei tubicini deve essere di 90°.
 Controllare che il tubicino sia perfettamente integro prima dell'installazione.

TECHNICAL WARNINGS

The tubes' cutting angle must be 90°.
 Check that the tube is perfectly intact before installation.

TECHNISCHE WARNUNG

Der Winkelschnitt der Schläuche muss 90° sein.
 Bitte die Integrität des Schlauchs vor die Installation kontrollieren.

ADVERTENCIA TÉCNICA

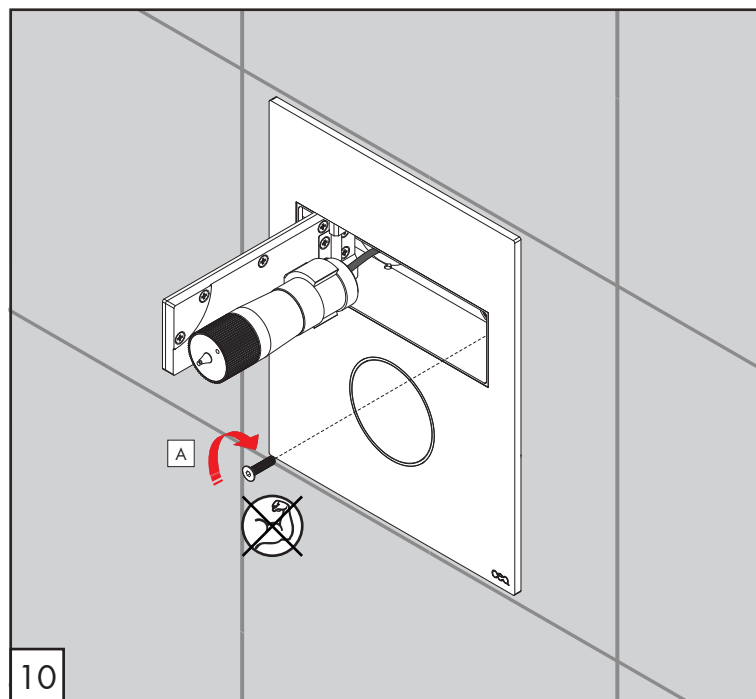
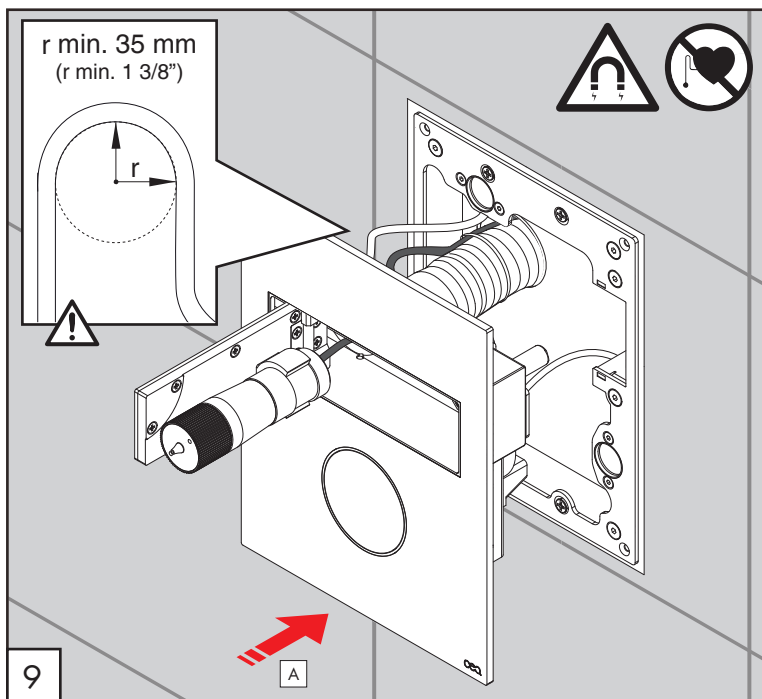
El ángulo de corte de los tubos calibrados debe ser de 90°.
 Verificar que el tubo calibrado esté perfectamente integro antes de la instalación.

ADVERTISSEMENTS TECHNIQUES

L'angle de coupe des tuyaux doit être de 90°.
 Vérifier que le tuyaux soit parfaitement intact avant l'installation.

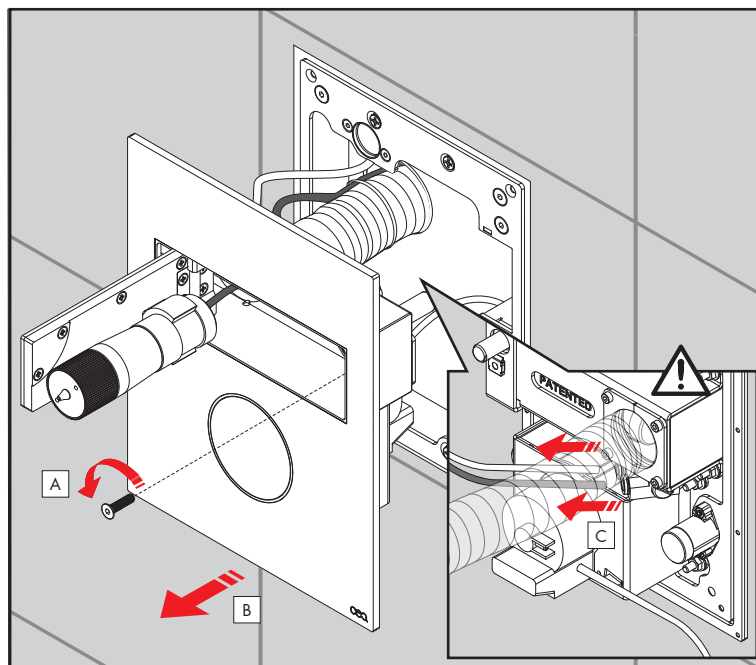
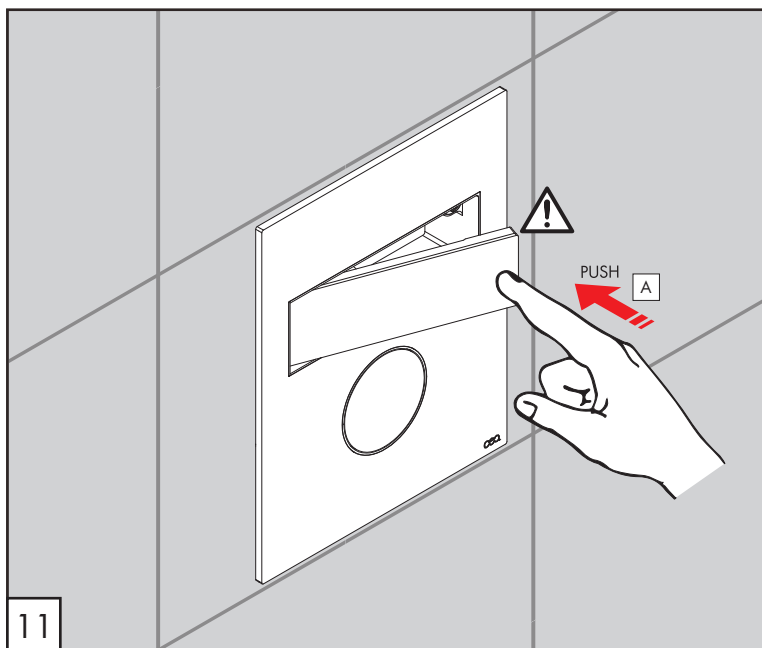
CEQ

ceadesign.it



AVVERTENZA DI SICUREZZA / SAFETY WARNING / SICHERHEITSHINWEIS /
ADVERTENCIA DE SEGURIDAD / AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

MANUTENZIONE / MAINTENANCE / INSTANDHALTUNG / MANUTENCIÓN / MANUTENTION



PLA11 _REV18

AVVERTENZE TECNICHE

Il raggio di curvatura dei tubicini collegati alla valvola di sicurezza non deve essere inferiore a 35 mm.
I magneti possono essere pericolosi per le persone portatrici di Pace-maker o per le apparecchiature sensibili ai campi magnetici.

TECHNICAL WARNINGS

The radius of curvature of the tubes connected to the safety valve must not be less than 35 mm.
Magnets can be harmful to pacemaker wearers or equipment sensitive to magnetic fields.

TECHNISCHE WARNUNG

Die Biegungsradius der am Ventil verbunden Schläuche muss nicht wenig als 35 mm sein.
Die Magnete können für Herzschrittmacherträger und gegen Magnetfelder empfindlich Apparaturen gefährlich sein.

ADVERTENCIA TÉCNICA

El radio de curvatura de los tubos calibrados que están conectados a la válvula no debe ser inferior a 35 mm.
Los imanes pueden ser peligrosos para las personas con marcapasos o para aparatos sensibles a los campos magnéticos.

ADVERTISSEMENTS TECHNIQUES

Le rayon de cintrage des tuyaux connectés à la soupape de sécurité ne doit pas être inférieur à 35 mm.
Les aimants peuvent être dangereux pour les personnes porteuses de Pacemakers ou pour tous les équipements sensibles aux champs magnétiques.

⚠ ATTENZIONE! La chiusura dello sportellino della placca attiva la messa in sicurezza del prodotto. È obbligatorio chiudere lo sportellino quando non viene utilizzato l'idroscopino.

WARNING! The hydroplate door closing activates the safety lock of the product. It is mandatory to close the hydroplate door when the water jet is not in use.

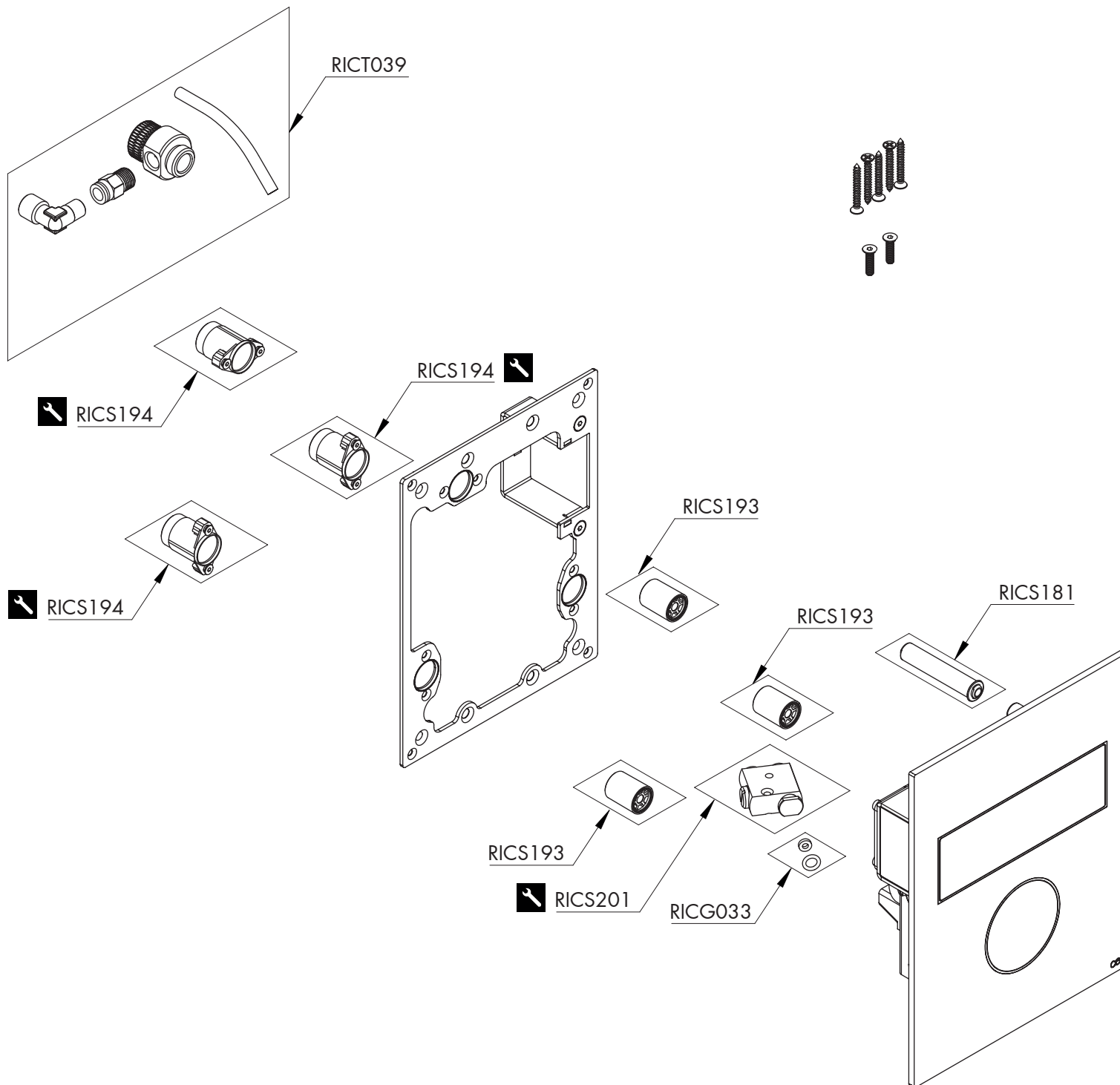
WARNING! Durch das Schließen der Plattentür wird das Produktsicherheitssystem aktiviert. Wenn die Handbrause nicht verwendet wird, muss die Tür unbedingt geschlossen werden.

¡ATENCIÓN! Al cerrar la puerta de la placa se activa el seguro del producto. Es obligatorio cerrar la puerta cuando el chorro de agua no esté en uso.

ATTENTION ! La fermeture de la porte de la plaque active la mise en sécurité du produit. Il est obligatoire de fermer la porte lorsque la douchette n'est pas utilisée.

CEQ

ceadesign.it



PLA11 _REV18

RICAMBI / SPARE PARTS

RICG033	Guarnizione / Gasket
RICS181	Cricchetto a pressione / Push to open
RICS193	Magnete maschio / Male magnet
RICS194	Magnete femmina / Female magnet
RICS201	Valvola di sicurezza / Safety valve
RICT039	Raccordo / Fitting

! Conservare gli strumenti inclusi nel prodotto e utilizzati per l'installazione perchè riutilizzabili per i ricambi.

Please, keep the tools included in the item pack and employed for its installation, to re-used them for the spare parts.

Die im Produkt enthaltenen Werkzeuge aufbewahren, da sie für die Ersatzteile wiederverwendet werden können.

No tirar las herramientas incluidas en el producto y usadas durante la instalación puesto que se pueden reutilizar para los recambios.

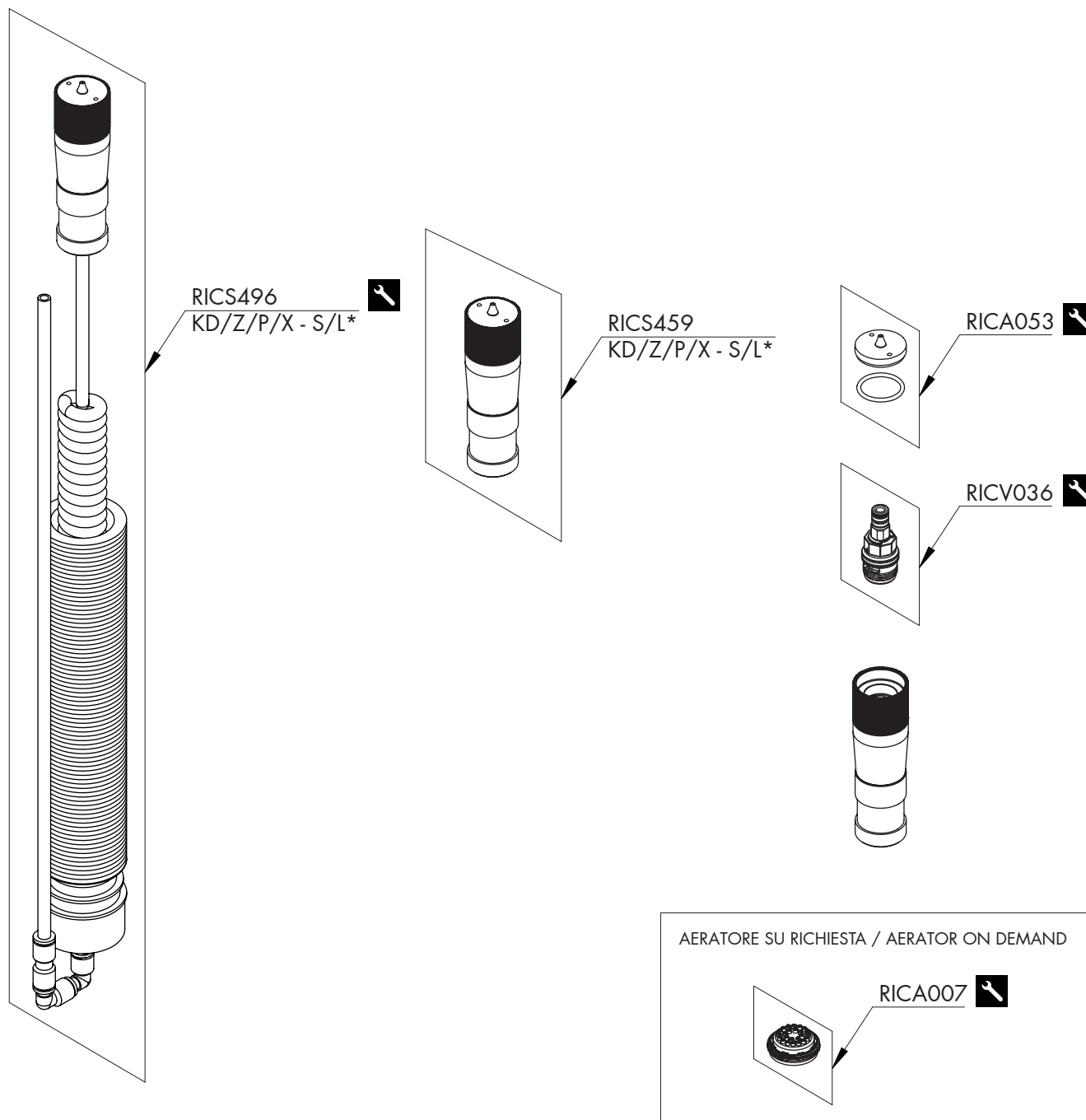
Veuillez conserver les outils inclus dans la boîte du produit et employés pour son installation, parce que réutilisables pour les pièces de rechange.

LEGENDA / LEGEND

ICONE / ICONS

! Utensile incluso nel ricambio
Tool included in spare part

CEQ



PLA11

_REV18

RICAMBI / SPARE PARTS

RICA053	Testina idroscopino / <i>Water jet toilet cleaner head</i>
RICS459	Idroscopino / <i>Water jet toilet cleaner</i>
RICS496	Idroscopino completo <i>Complete water jet toilet cleaner</i>
RICV036	Vitone / <i>Shut-off valve</i>

AERATORE SU RICHIESTA / AERATOR ON DEMAND

RICA007	Aeratore / <i>Aerator</i>
---------	---------------------------

LEGENDA / LEGEND

ICONE / ICONS

	Utensile incluso nel ricambio <i>Tool included in spare part</i>
--	---

FINITURE / FINISHES

*S	finitura satinata / <i>satin finish</i>
L	finitura lucidata / <i>polished finish</i>

FINITURE SPECIALI / SPECIAL FINISHES

KD	black diamond
Z	bronzo / <i>bronze</i>
P	rame / <i>copper</i>
X	light gold

CEA